

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fz.)*	V O L V O B M	4 3 0 0	CH 5850 14

Hersteller VOLVO BM AB, Eskilstuna, Schweden
 Erkennungsmerkmale "4300" auf Hersteller-Plakette
 Herstellerplakette rechts, seitlich auf Fahrgestell-Vorderteil, unterhalb Lagerung des Hubarmes
 Fahrgestellnummer dito, über Hersteller-Plakette
 Motorkennzeichen "TD 42" links, seitlich auf Motorblock
 Hauptimporteur AUTOMOBILES VOLVO SA., Abteilung Baumaschinen, Industriering, 3250 Lyss
 Geprüftes Fahrzeug 1050. Unveränderte Zeichen im Typencode 4300

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung Knicklenkung, hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch
 Getriebe mechanisch, Lastschaltgetriebe, Drehmomentwandler
 Anzahl Gänge 4 Achsantrieb Allrad **)*)
 Betriebsbremse Druckluft-hydraulisch, 2-Kreis, Scheiben, wirkend auf alle Räder
 Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf Kardan bzw. auf alle Räder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle ***)

Motor
 Marke VOLVO Typ TD 42
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage hinten
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 105,57 Hub 120
 Hubraum 4199 Steuer-PS 21,39
 Leistung 73 kW (DIN) bei U/min 2200 (99 PS)
 Lärm (Nahfeld) 96 dB/A bei U/min 2430 +)
 Schalldämpfer 1 Topf 1010 x Ø 203 mm
 Abgasprüfung BOSCH-SZ. 3,0 (2090 U/min) Bacharach 4,0
 Entstörung -

Karosserie Ladeschaufel
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer -
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel links + rechts
 Unterdegel 400x300x230 Zugvorrichtung -
 Diebstahlsicherung -
 Anzahl Plätze t 1 v M h
Masse ++) innen aussen
 Länge 6460 Achsabstand 2700
 Breite 2500 Doppelachse v h
 Höhe 3000 Spurweite v h 1860
 Ueberhang s Spurweite v h
 v 2260 h
 h 1500 Spurkreis l 9400 r 9400
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 3750

Gewichte ++) vorn hinten total
 Leergewicht 4100 5160 9260
 Nutzlast -
 Gesamtgewicht 4100 5160 9260
 Fabrikgarantie 11300
 Reifengrösse 17.5 - 25 17.5 - 25 (Varianten
 Ply / bar 12 / 2,5 12 / 2,5 vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 7560 7560
 für V max 50 km/h 50 km/h
 Garantierte Anhängelast gebremst
 Garantierte Anhängelast ungebremst
 Garantiertes Gesamtzuggewicht
 Geprüfte Anhängelast
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 39 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 38 km/h
 bei 2430 U/min am Motor

Ausrüstung §)					
Fernlichter	CR od. HCR	(E)			
Abblendlichter	CR od. HCR	(E)			
Standlichter	A	(E)			
Schlusslichter	R-S1	(E)			
Bremslichter	R-S1	(E)			
Richtungsblinker	v 1	(E)	s 4 (E)	h 2a (E)	
Rückstrahler	v		s	h 2+2/ I (E)	
Markierlichter	v A	(E)	v _s CH 10503 01	h ULO CH 1 0507 01	
Zusätzliche Lichter	4 Arbeitslichter mit Kontrolllampe				
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 separat				
Scheibenwischer	1 Blatt <small>NR/ohne Waschanlage</small>				
Warnvorrichtungen	BOSCH 0 320 226 002				
	oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle				

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fahrzeug)		
Marke und Typ	V O L V O	B M	4300
Typenscheinnummer	CH	5850	14
Karosserie	Ladeschaufel		
Plätze	total 1	vorn	
Leergewicht	9260	Treibstoff	D
Nutzlast		Steuer-PS	21,39
Gesamtgewicht	9260	Hubraum	4199

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Art der Ausnahme : Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile
- **) Achsantrieb : Allradantrieb im Dauereingriff; Differentialsperre auf Vorderachse
- ***) 2-Kreis-Kontrolle : Druckluftteil: Doppelmanometer und Kontrolllampen
Hydr. Teil : Niveauekontrolle mit separater Kontrolllampe
- +) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 18,6 km/h, 1890 U/min, M3, iA 20,65 = 84 dB/A
- ++) Gewichte und Masse : mit Standardschaufel 1,3 m³
- §) Ausrüstung : Höhe der Abblend- und Standlichter sowie Abstand von vorne der Richtungsblinker vorn seitlich technisch bedingt. Richtungsblinker und Markierlichter vorn sind auf demontierbarem Schaufel-schutz, Markierlichter und zusätzliche Rückstrahler hinten auf demontierbaren Kotschutzklappen montiert.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

- Seitenblickspiegel erforderlich (Code 104)
- Sonderbewilligung erforderlich (Code 125)
- Schutzvorrichtung für folgende Fahrzeugteile erforderlich: Schaufelschneide (Code 138)
- die demontierbare Beleuchtung sowie die ansteckbaren Kotschutzbleche hinten müssen montiert sein

Ort und Datum der Prüfung
Lyss, 31.1.1978

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung